

# JAFFA LA MÉCANIQUE DE L'ORANGE



Film documentaire  
écrit et réalisé par Eyal SIVAN  
Israël/France 2009 1h28 VOSTF

Jaffa, l'une des plus anciennes villes du monde, était aussi l'une des villes les plus prospères et les plus peuplées de Palestine. Avec ses orangeries déployées à perte de vue, elle fournissait du travail, depuis la cueillette du fruit jusqu'à sa préparation pour l'exportation, non seulement aux Palestiniens, mais à des ouvriers venus d'Égypte, de Syrie, du Liban.

En 1948, plus de 4000 bombes tombent sur Jaffa. Sur les 85000 Arabes qui y vivaient, il ne va plus en rester que 3000. Le gouvernement israélien confisque les orangeries et s'approprie l'orange de Jaffa qui est devenue le symbole des produits de la colonisation.

Pour nous raconter cette « mécanique de l'orange » et le recouvrement de Jaffa, Eyal Sivan met à l'écran une foule d'images et de représentations et donne la parole à de nombreux interlocuteurs palestiniens, israéliens, historiens, chercheurs, écrivains, ouvriers... Un travail remarquable autour d'un fonds d'archives, photographies, peintures, vidéo... et de témoignages percutants.

On y voit d'abord, dans les années 1920 Arabes et Juifs travailler ensemble dans une relation qui a été extirpée des deux mémoires. Les Juifs ne possédaient alors que 7 ou 8% des terres et les paysans palestiniens, qui transmettaient leur savoir faire, étaient loin d'imaginer que dans le sillage de leurs élèves viendraient les colonisateurs...

Le début de la photographie remonte à 1839 et Khalil Khaed est le premier photographe palestinien à avoir immortalisé les Palestiniens dans les champs d'agrumes et leur relation charnelle à la terre. Puis les Israéliens vont effacer la présence arabe et imposer leurs propres représentations. « On s'est d'abord approprié l'image et après la terre » précise une historienne israélienne...

Le discours de la « terre arabe mal exploitée et peu fertile » se met en place. La propagande sioniste a recours à une iconographie très organisée et contrôle totalement les images produites pour échafauder le mythe d'une terre à l'abandon où ils viennent introduire la modernité « le cliché selon lequel la colonisation apporte le progrès » dit Elias Sanbar, et qui va se décliner dans des images de la bonne santé dans le travail, les chants, les danses, les femmes radieuses, émancipées et en short... C'est

le réalisme socialiste à l'israélienne, le rêve colonial qui produit les oranges que l'Orient envoie à l'Occident.

L'orange va devenir un symbole de l'idéologie sioniste. « L'Israël des oranges, c'est un Israël sans Arabes » résume un historien. Dès 1948, les Israéliens déposeront la marque Jaffa. Près de cinq millions de caisses par an seront produites jusqu'en 1970. Les investissements en budgets publicitaires sont considérables. En devenant une marque, la « Jaffa » a effacé la ville de Jaffa, absorbée aujourd'hui par Tel-Aviv...

(voir : <http://blog.mondediplo.net/2010-03-15-jaffa-histoire-d-un-symbole>)

## TOURNEFEUILLE

On rappelle au passage que Toulouse est jumelée avec Tel-Aviv et développe plus que jamais de nombreuses collaborations avec Israël (EADS, Dassault, Airbus, Thales, etc.) avec le soutien actif du Conseil Régional, de la Communauté d'agglomération... tous les ans se tient une manifestation à Tel Aviv. La prochaine est prévue du 5 au 10 juin et rassemblera environ 40 décideurs de notre région...

Pour en savoir plus : [www.ujfp.org](http://www.ujfp.org)  
[www.protection-palestine.org](http://www.protection-palestine.org)